**СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ**

**О СТРАТЕГИЧЕСКОМ ПАРТНЕРСТВЕ**

**МЕЖДУ СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И РЕСПУБЛИКОЙ КАЗАХСТАН**

Отношения между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Республикой Казахстан (далее именуемые Стороны) основаны на совместном стремлении укрепить альянс между двумя странами, дружбе и взаимном доверии. Стороны разделяют схожие региональные и глобальные цели: содействие укреплению мира и безопасности, демократии и прав человека, свободы и процветания, а также общность интересов по широкому кругу международных вопросов и глобальных вызовов.

Стороны разделяют и подтверждают совместную приверженность задачам и принципам Устава Объединенных Наций, Хельсинского Заключительного Акта и других документов, принятых в рамках ОБСЕ, включая Астанинскую Юбилейную Декларацию: на пути к сообществу безопасности, а также целям и принципам Совета Европы и применению общепризнанных норм международного права и прав человека.

Стороны, таким образом, объявляют о начале Стратегического партнерства между двумя странами и намерении обсуждать двусторонние отношения на регулярной (преимущественно на ежегодной) основе. Данное Стратегическое партнерство будет подкреплено встречами между главами государств и правительств, тематическими консультациями на уровне министров, на двусторонней основе и в рамках других форумов, а также встречами между соответствующими официальными лицами по всем вопросам, представляющим взаимный интерес.

**КЛЮЧЕВЫЕ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ДОГОВОРЕННОСТИ**

Стороны стремятся к укреплению двусторонних отношений во всех сферах, и в особенности в сфере торговли и инвестиций, и намерены для этого в дальнейшем активизировать взаимные визиты.

Двусторонняя торговля и инвестиции

Стороны стремятся к значительному увеличению объемов двусторонней торговли и готовы к совместной работе по развитию крепких торговых и инвестиционных отношений, основанных на доступе к свободному рынку, существенной двусторонней торговле и инвестиционным потокам, а также на регулярном диалоге на высоком уровне. Для продвижения данных вопросов уже существуют различные механизмы.

Экономика и бизнес

Соединенное Королевство поддерживает вступление Республики Казахстан во Всемирную торговую организацию и надеется на положительные итоги данного процесса. Стороны согласились развивать и углублять экономические связи на основе открытых и конкурентоспособных рыночных принципов. Обсуждение экономических вопросов должно стать постоянным элементом будущих встреч на высоком уровне.

Стороны приветствуют реализацию совместных проектов в сфере возобновляемых источников энергии, зеленой экономики, горно-металлургической промышленности, химической отрасли, телекоммуникаций, строительства, архитектуры и транспорта и в других отраслях экономики в рамках подготовки и проведения Международной специализированной выставки «ЭКСПО-2017». Стороны также приветствуют реализацию совместных проектов, акцентируя внимание на поощрении малого и среднего бизнеса.

Соединенное Королевство приветствует работу, проделанную Республикой Казахстан, по присоединению к Инициативе прозрачности добывающих отраслей (EITI). Стороны ожидают, что Казахстан завершит процесс валидации в ближайшее время и будет признан страной, соответствующей критериям EITI. Соединенное Королевство намерено последовать примеру Казахстана.

Сотрудничество в сфере науки, технологий и космической деятельности

Стороны будут способствовать развитию научно-технического сотрудничества посредством реализации совместных проектов с учетом национальных приоритетов и соблюдения прав интеллектуальной собственности, прямым контактам между исследовательскими организациями и приветствуют возможное заключение соответствующих соглашений или разработку совместных рабочих программ.

Стороны приветствуют установление сотрудничества в сфере космической деятельности, в частности подписание Меморандума о взаимопонимании между Космическим агентством Соединенного Королевства и Национальным космическим агентством Республики Казахстан по сотрудничеству в области исследования и использования космического пространства в мирных целях.

Стороны будут укреплять сотрудничество в области дистанционного зондирования Земли, научных исследований, подготовки кадров, совместной разработки и создания космических аппаратов.

Республика Казахстан и Европейский Союз

Стороны высоко оценивают уровень сотрудничества между Республикой Казахстан и Европейским Союзом, достигнутый благодаря Соглашению о партнерстве и сотрудничестве 1995 года, определяющим статус Республики Казахстан в качестве приоритетной страны для Европейского Союза и поддерживают скорейшее подписание нового соглашения о расширенном партнерстве и сотрудничестве, которое создаст основу для качественно нового и зрелого этапа сотрудничества.

Стороны придают важное значение дальнейшей реализации «Стратегии ЕС для Центральной Азии» 2007 года, которая была обновлена в 2012 году. Данное партнерство охватывает сферы торговли и инвестиций, энергетику, транспорт, правосудие, внутренние дела и политический диалог в сферах, представляющих взаимный интерес.

Сотрудничество в сфере законодательства, правосудия и противодействия преступности

Стороны стремятся к углублению совместного сотрудничества в сфере законодательства, правосудия и противодействия преступности, обеспечивая эффективное взаимодействие в продвижении национальных и международных инициатив.

Соединенное Королевство поддерживает стремление Республики Казахстан присоединиться к четырем конвенциям Совета Европы в области уголовного судопроизводства с учетом фундаментальных принципов прав человека и соблюдения условий присоединения к этим конвенциям. Соединенное Королевство обязуется делиться опытом с Республикой Казахстан в области судебного реформирования, законодательства и правового сотрудничества.

Стороны намерены совместно работать над проектом двустороннего соглашения о взаимной правовой помощи.

Гражданская авиация

Стороны отмечают успех сотрудничества в области воздушного сообщения между Соединенным Королевством и Республикой Казахстан. Стороны стремятся к дальнейшему расширению двусторонних связей в этой сфере.

**КЛЮЧЕВЫЕ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ДОГОВОРЕННОСТИ В СФЕРЕ ОБОРОНЫ, БЕЗОПАСНОСТИ И СТАБИЛЬНОСТИ**

Региональная стабильность и мир

Стороны стремятся осуществлять регулярную, прочную и существенную деятельность на всех уровнях по обеспечению прогресса в разрешении региональных конфликтов и продвижению стабильности, в особенности в регионе Центральной Азии и Афганистане, а также на Ближнем Востоке, Южном Кавказе и на Западных Балканах. Соединенное Королевство и Республика Казахстан имеют одинаковое видение мирного и процветающего региона, подкрепленное уважением к демократии, правам человека и верховенству закона.

Стороны продолжат совместную работу по обеспечению вклада региона в противодействие распространению оружия массового поражения в мире.

Глобальная безопасность

Соединенное Королевство высоко оценивает вклад Республики Казахстан в миротворческие операции ООН и поощряет продолжение данной деятельности, поддерживая программы по подготовке миротворческих сил.

Стороны намерены совместно бороться со всеми формами терроризма и организованной преступности. Совместная работа важна для предотвращения угроз международного терроризма, а также борьбы с организованной преступностью, наркотрафиком и угрозой незаконного распространения оружия.

Оборона и безопасность

Стороны приветствуют прогресс, достигнутый в результате заключения Меморандума о взаимопонимании между Министерством обороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Министерством обороны Республики Казахстан о сотрудничестве в области обороны 2000 года, в частности в области военного образования, изучения английского языка и развития миротворческого подразделения Республики Казахстан.

Стороны намерены добиться более прочного взаимодействия в сфере обороны, включая регулярные двусторонние переговоры на официальном и рабочем уровнях по соответствующим вопросам сотрудничества. Стороны стремятся расширить сотрудничество в области национальной безопасности.

Стороны поддерживают активное практическое сотрудничество между Республикой Казахстан и НАТО в сфере военных реформ, закрепленных в Плане действий индивидуального партнерства (the Individual Partnership Action Plan (IPAP), а также намерены укреплять оборонное сотрудничество в рамках программы Процесс планирования и анализа (the Planning and Review Process (PARP).

В целях обеспечения безопасности в Центральноазиатском регионе Соединенное Королевство и Республика Казахстан будут развивать сотрудничество, включая содействие Республики Казахстан в вывозе британского военного имущества из Исламской Республики Афганистан и военно-техническую помощь Соединенного Королевства Вооруженным силам Республики Казахстан.

Контроль за экспортом и незаконной перевозкой огнестрельного оружия и легкого вооружения

Стороны признают важность применения экспортного контроля в качестве средства в борьбе с незаконной торговлей и нецелевым использованием вооружения, оборудования и чувствительных технологий. В этом ключе Стороны намерены бороться с незаконной торговлей огнестрельного оружия и легкого вооружения, которая представляет существенную угрозу миру и безопасности, а также социальному и экономическому развитию в мире. Стороны поддержали резолюцию Генеральной Ассамблеи ООН по Договору о торговле оружием (Arms Trade Treaty) в апреле 2013 года, которая обеспечит регулирование торговли обычным вооружением.

Сотрудничество в сфере энергетики

Стороны приветствуют развитие энергетического сотрудничества в настоящее время в таких областях как «проекты закрытых городов» (the Closed Nuclear Cities Partnership (CNCP) и намерены расширять дальнейшее коммерческое и научное сотрудничество между Великобританией и Казахстаном в сферах энергетических ресурсов и энергетической безопасности. Стороны намерены поощрять дальнейшие бизнес-инвестиции в энергетические отрасли двух стран. Стороны готовы работать вместе в целях укрепления двустороннего сотрудничества в области мирного использования атомной энергии.

Борьба с незаконной миграцией

Стороны разделяют общий интерес в обеспечении того, что законная миграция разрешена и содействует развитию бизнеса, образовательного, социального и культурного обмена и взаимопонимания. В дополнение Стороны намерены активизировать существующее плодотворное сотрудничество по борьбе с незаконной миграцией, включая обмен опытом, знаниями и технологиями. Прогресс, касающийся совместных целей в сфере миграции, будет обсуждаться на регулярной основе соответствующими уполномоченными лицами высокого уровня.

В рамках сотрудничества по предупреждению и контролю незаконной миграции Стороны продолжат сотрудничество в области визового режима для граждан Соединенного Королевства и Республики Казахстан.

**КЛЮЧЕВЫЕ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ СОЦИАЛЬНЫЕ, КУЛЬТУРНЫЕ, И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ДОГОВОРЕННОСТИ**

Культура и образование

Стороны стремятся к налаживанию крепких связей в области культуры и образования, включая поддержку долгосрочного сотрудничества между британскими и казахстанскими высшими учебными заведениями, расширяя сотрудничество в исследовательской сфере, особенно в области технических наук, устойчивой энергетики, нанотехнологий и биотехнологий.Стороны содействуют расширению гуманитарных и социальных связей между двумя странами.

Стороны стремятся к сотрудничеству в развитии технического и профессионального образования, в том числе для подготовки кадров в ключевых секторах экономики, таких как энергетика и машиностроение, а также для проведения крупных мероприятий, включая Всемирную выставку «ЭКСПО-2017» и Студенческие зимние игры 2017 года. В этой связи Стороны отмечают важность изучения английского языка.

Стороны намерены развивать двустороннее культурное сотрудничество путем укрепления договорно-правовой базы и активизации перекрестного культурного обмена на государственном уровне.

Межкультурный диалог

Стороны намерены продвигать межкультурный диалог с целью увеличения взаимопонимания и борьбы с набирающими обороты проявлениями расизма, дискриминации, ксенофобии и религиозной нетерпимости, которые угрожают принципам и идеалам обеих стран.

Астана, 1 июля 2013 года

|  |  |
| --- | --- |
| **ПРЕМЬЕР-МИНИСТР****СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА****ВЕЛИКОБРИТАНИИ****И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ****ДЭВИД КЭМЕРОН** | **ПРЕЗИДЕНТ****РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН****НУРСУЛТАН НАЗАРБАЕВ** |